

Франция-Bourg-en-Bresse: Услуги, свързани с храната за ученически столове и бюфети  
OJ S 249/2023 27/12/2023  
Обявление за поръчка  
Услуги

Правно основание:  
Директива 2014/24/ЕС

## Раздел I: Възлагащ орган

---

### I.1. Наименование и адреси

Официално наименование: département de l'ain  
Национален регистрационен номер: 22010001000010  
Пощенски адрес: 45, avenue Alsace-Lorraine Cs10114  
Град: Bourg-en-Bresse  
код NUTS: FRK21 Ain  
Пощенски код: 01003  
Държава: Франция  
Електронна поща: [commande.publique@ain.fr](mailto:commande.publique@ain.fr)  
Факс: +33 474506323  
**Интернет адрес/и:**  
Основен адрес: <https://www.ain.fr/>  
Адрес на профила на купувача: <https://marchespublics.ain.fr/>

### I.1. Наименование и адреси

Официално наименование: département de l'ain : Direction Générale Adjointe Education, Jeunesse, Sports et Culture  
Пощенски адрес: 13 avenue de la Victoire  
Град: Bourg-en-Bresse  
код NUTS: FRK21 Ain  
Пощенски код: 01012  
Държава: Франция  
Електронна поща: [commande.publique@ain.fr](mailto:commande.publique@ain.fr)  
**Интернет адрес/и:**  
Основен адрес: <https://www.ain.fr/>  
Адрес на профила на купувача: <https://marchespublics.ain.fr/>

### I.2. Информация за съвместно възлагане на обществена поръчка

Поръчката обхваща съвместно възлагане

### I.3. Комуникация

Документацията за обществената поръчка е достъпна за неограничен и пълен пряк безплатен достъп на: <https://marchespublics.ain.fr/>  
Допълнителна информация може да бъде получена от Горепосоченото/ите място/места за контакт  
Офертите или заявленията за участие трябва да бъдат изпратени електронно посредством: <https://marchespublics.ain.fr/>  
Офертите или заявленията за участие трябва да бъдат изпратени горепосоченото/ите място/места за контакт

#### **I.4. Вид на възлагащия орган**

Публичноправна организация

#### **I.5. Основна дейност**

Общи обществени услуги

### **Раздел II: Предмет**

---

#### **II.1. Обхват на обществената поръчка**

##### **II.1.1. Наименование**

prestations de restauration collective scolaire en production sur place dans 13 collèges de l'ain  
Референтен номер: 2023140tms

##### **II.1.2. Основен CPV код**

55523100 Услуги, свързани с храната за ученически столове и бюфети

##### **II.1.3. Вид на поръчка**

Услуги

##### **II.1.4. Кратко описание**

prestations de restauration collective scolaire en production sur place dans 13 collèges de l'ain.  
Contrairement aux informations figurant à l'article li.2.7, les marchés débutent à compter de leur date de notification et s'achèvent au 31 juillet 2028 à l'exception des prestations relatives à la fourniture de repas aux élèves de Cm1/Cm2 de l'école primaire publique Marius Pinard de la Commune de Valserhône. Ces prestations relatives à la fourniture de repas aux élèves de Cm1/Cm2 de l'école primaire publique Marius Pinard de la Commune de Valserhône débutent à compter de la notification du marché no2023140tms3 (lot no3) jusqu'au 31 juillet 2025.ces prestations pourront être renouvelées pour une année scolaire supplémentaire par courrier adressé au titulaire en respectant un délai de prévenance de 3 mois

##### **II.1.5. Прогнозна обща стойност**

Стойност, без да се включва ДДС: 15 600 000,00 EUR

##### **II.1.6. Информация относно обособените позиции**

Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции: да

Оферти могат да бъдат подавани за всички обособени позиции

Максимален брой обособени позиции, които могат да бъдат възложени на един оферент : 2Възлагащият орган си запазва правото да възлага поръчки, комбиниращи следните обособени позиции или групи от обособени позиции:

le candidat classé premier pour plusieurs lots différents se verra attribuer le(s) lot(s) dont le montant Ht est le plus élevé

#### **II.2. Описание**

##### **II.2.1. Наименование**

bresse (Collèges du Renon à Vonnas, Yvon Morandat à St Denis les Bourg, Lucie Aubrac à Ceyzériat)

Обособена позиция №: 01

##### **II.2.2. Допълнителни CPV кодове**

55523100 Услуги, свързани с храната за ученически столове и бюфети

##### **II.2.3. Място на изпълнение**

код NUTS: FRK21 Ain

Основно място на изпълнение: département de l'ain 01000 - bourg en Bresse

#### **II.2.4. Описание на обществената поръчка**

bresse (Collèges du Renon à Vonnas, Yvon Morandat à St Denis les Bourg, Lucie Aubrac à Ceyzériat

#### **II.2.5. Критерии за възлагане**

Критериите по-долу

Критерий за качество - Име: Valeur technique / Тежест: 55

Критерий за качество - Име: Les dispositifs à visée environnementale / Тежест: 10

Цена - Тежест: 35

#### **II.2.6. Прогнозна стойност**

Стойност, без да се включва ДДС: 3 160 000,00 EUR

#### **II.2.7. Продължителност на поръчката, рамковото споразумение или динамична система за покупки**

Продължителност в месеци: 48

Тази поръчка подлежи на подновяване: не

#### **II.2.10. Информация относно вариантите**

Ще бъдат приемани варианти: не

#### **II.2.11. Информация относно опциите**

Опции: да

Описание на опциите:

le contrat prévoit la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché un ou plusieurs marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires

#### **II.2.13. Информация относно средства от Европейския съюз**

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз: не

#### **II.2.14. Допълнителна информация**

pour le lot no1, le Département de l'ain agit pour son propre compte. Dans le cadre de l'article L.2122-1 du Cg3p et dans les conditions fixées à l'article 2 du Cctp, le marché autorise le titulaire à exploiter économiquement les locaux de la demi-pension des collèges visés au présent contrat

### **II.2. Описание**

#### **II.2.1. Наименование**

dombes-Côtière (Collèges Louis Armstrong à Beynost, Chartreuse de Portes à Briord, du Val de Saône à Montceaux, et Jean Compagnon à Reyrieux)

Обособена позиция №: 02

#### **II.2.2. Допълнителни CPV кодове**

55523100 Услуги, свързани с храната за ученически столове и бюфети

#### **II.2.3. Място на изпълнение**

код NUTS: FRK21 Ain

Основно място на изпълнение: département de l'ain 01000 - bourg en Bresse

#### **II.2.4. Описание на обществената поръчка**

dombes-Côtière (Collèges Louis Armstrong à Beynost, Chartreuse de Portes à Briord, du Val de Saône à Montceaux, et Jean Compagnon à Reyrieux)

#### **II.2.5. Критерии за възлагане**

Критериите по-долу

Критерий за качество - Име: Valeur technique / Тежест: 55

Критерий за качество - Име: Les dispositifs à visée environnementale / Тежест: 10

Цена - Тежест: 35

#### **II.2.6. Прогнозна стойност**

Стойност, без да се включва ДДС: 5 600 000,00 EUR

#### **II.2.7. Продължителност на поръчката, рамковото споразумение или динамична система за покупки**

Продължителност в месеци: 48

Тази поръчка подлежи на подновяване: не

#### **II.2.10. Информация относно вариантите**

Ще бъдат приемани варианти: не

#### **II.2.11. Информация относно опциите**

Опции: да

Описание на опциите:

le contrat prévoit la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché un ou plusieurs marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires

#### **II.2.13. Информация относно средства от Европейския съюз**

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз: не

#### **II.2.14. Допълнителна информация**

le Département de l'ain agit en qualité de coordonnateur du groupement de commandes entre le Département de l'ain et l'association " restaurant communal de Chaneins-Valeins ". Dans le cadre de l'article L.2122-1 du Cg3p et dans les conditions fixées à l'article 2 du Cctp, le marché autorise le titulaire à exploiter économiquement les locaux de la demi-pension des collèges visés au présent contrat

### **II.2. Описание**

#### **II.2.1. Наименование**

bugey-Pays de Gex (Collèges Sabine Zlatin à Belley, Henry Dunant à Culoz, Xavier Bichat à Nantua, Le Paruthiol à Péron, Louis Dumont à Valsershône, et collège d'ornex)

Обособена позиция №: 03

#### **II.2.2. Допълнителни CPV кодове**

55523100 Услуги, свързани с храната за ученически столове и бюфети

#### **II.2.3. Място на изпълнение**

код NUTS: FRK21 Ain

Основно място на изпълнение: département de l'ain 01000 - bourg en Bresse

#### **II.2.4. Описание на обществената поръчка**

bugey-Pays de Gex (Collèges Sabine Zlatin à Belley, Henry Dunant à Culoz, Xavier Bichat à Nantua, Le Paruthiol à Péron, Louis Dumont à Valsershône, et collège d'ornex)

### **II.2.5. Критерии за възлагане**

Критериите по-долу

Критерий за качество - Име: Valeur technique / Тежест: 55

Критерий за качество - Име: Les dispositifs à visée environnementale / Тежест: 10

Цена - Тежест: 35

### **II.2.6. Прогнозна стойност**

Стойност, без да се включва ДДС: 6 840 000,00 EUR

### **II.2.7. Продължителност на поръчката, рамковото споразумение или динамична система за покупки**

Продължителност в месеци: 48

Тази поръчка подлежи на подновяване: не

### **II.2.10. Информация относно вариантите**

Ще бъдат приемани варианти: не

### **II.2.11. Информация относно опциите**

Опции: да

Описание на опциите:

le contrat prévoit la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché un ou plusieurs marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires

### **II.2.13. Информация относно средства от Европейския съюз**

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз: не

### **II.2.14. Допълнителна информация**

pour le lot no3, le Département de l'ain agit en qualité de coordonnateur du groupement de commandes entre le Département de l'ain et la Commune de Valserhône. Dans le cadre de l'article L.2122-1 du Cg3p et dans les conditions fixées à l'article 2 du CcTp, le marché autorise le titulaire à exploiter économiquement les locaux de la demi-pension des collèges visés au présent contrat

## **Раздел III: Правна, икономическа, финансова и техническа информация**

---

### **III.1. Условия за участие**

#### **III.1.1. Годност за упражняване на професионалната дейност, включително изисквания във връзка с вписването в професионални или търговски регистри**

Списък и кратко описание на условията:

déclaration sur l'honneur du candidat (ou de chaque membre du groupement) de ne pas entrer dans l'un des cas d'exclusion d'une procédure de passation des marchés visés aux articles L2141-1 à L2141-10 du code de la commande publique en cas de groupement : habilitation du mandataire par son(ses) co-traitant(s)

#### **III.1.2. Икономическо и финансово състояние**

Списък и кратко описание на критериите за подбор:

déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les prestations objet du contrat, réalisées au cours des trois derniers exercices disponibles

#### **III.1.3. Технически и професионални възможности**

Списък и кратко описание на критериите за подбор:

liste des principaux services effectués au cours des trois dernières années, indiquant le montant, la date et le destinataire. Les prestations de services sont prouvées par des attestations du destinataire ou, à défaut, par une déclaration du candidat déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat et l'importance du personnel d'encadrement pour chacune des trois dernières années

### **III.2. Условия във връзка с поръчката**

#### **III.2.2. Условия за изпълнение на поръчката**

les prestations sont réglées par des prix unitaires. Aucune clause de garantie financière prévue. Le contrat prévoit le versement d'une avance de 25 %, avec obligation de constituer une garantie à première demande en contrepartie. Les prix sont révisables dans les conditions figurant au contrat. Délai global de paiement des prestations de 30 jours. La consultation comporte des conditions d'exécution à caractère social et environnemental détaillées au dossier de consultation. Modalités de financement des prestations: la participation des familles des élèves des collèges s'élève à environ 3.95 par repas, la compensation du différentiel étant pris en charge par le Département de l'ain. Les repas pris par les élèves de l'école de Chaneins ainsi que par les élèves de Cm1/Cm2 de l'école Marius Pinard de Valserhône sont financés par les familles après recouvrement respectivement par l'association " restaurant communal de Chaneins-Valeins " et par la Commune de Valserhône

## **Раздел IV: Процедура**

---

### **IV.1. Описание**

#### **IV.1.1. Вид процедура**

Открита процедура

#### **IV.1.3. Информация относно рамково споразумение или динамична система за покупки**

#### **IV.1.8. Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA)**

Обществената поръчка попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA): да

### **IV.2. Административна информация**

#### **IV.2.2. Срок за получаване на оферти или на заявления за участие**

Дата: 06/02/2024 Местно време: 12:00

#### **IV.2.3. Прогнозна дата на изпращане на покани за търг или за участие на избраните кандидати**

#### **IV.2.4. Езици, на които могат да бъдат подадени офертите или заявленията за участие**

Френски

#### **IV.2.6. Минимален срок, през който оферентът е обвързан от офертата**

Продължителност в месеци: 5 (от датата, която е посочена за дата на получаване на офертата)

#### **IV.2.7. Условия за отваряне на офертите**

Дата: 06/02/2024 Местно време: 12:01

## **Раздел VI: Допълнителна информация**

---

#### **VI.1. Информация относно периодичното възлагане**

Това представлява периодично повтаряща се поръчка: да

#### **VI.3. Допълнителна информация**

pour retrouver cet avis intégral, déposer un pli, allez sur <https://marchespublics.ain.fr/> -Langue dans laquelle est rédigé l'avis et est publié : Français. Le candidat individuel, ou chaque membre du groupement, ne doit pas entrer dans l'un des cas d'exclusion de la procédure de passation prévus par le code de la commande publique.l'intégralité des documents se trouve sur le profil d'acheteur. Chaque lot fera l'objet d'une attribution séparée.les variantes sont interdites. La transmission des plis par voie électronique est imposée pour cette consultation. Par conséquent, la transmission par voie papier n'est pas autorisée.Une visite sur site est obligatoire. L'Offre d'un candidat qui n'a pas effectué cette visite sera déclarée irrégulière. Les modalités d'organisation de la visite sont disponibles dans le règlement de la consultation. La valeur estimée totale figurant à l'article li.1.5 correspond au montant estimatif total des trois lots. La valeur estimée figurant à l'article li.2.6 correspond au montant estimatif de chaque lot.II est vivement recommandé aux candidats de créer un compte utilisateur sur la plateforme de dématérialisation des marchés afin de s'identifier lors du téléchargement du dossier de consultation des entreprises pour être informés des éventuelles modifications. Ces informations seront disponibles via l'adresse électronique liée au compte utilisateur des candidats) (confer règlement de consultation pour plus de détails)

#### **VI.4. Процедури по обжалване**

##### **VI.4.1. Орган, който отговаря за процедурите по обжалване**

Официално наименование: tribunal administratif de Lyon

Пощенски адрес: 184, rue Duguesclin

Град: Lyon

Пощенски код: 69433

Държава: Франция

Електронна поща: [greffe.ta-lyon@juradm.fr](mailto:greffe.ta-lyon@juradm.fr)

Телефон: +33 478141010

Факс: +33 478141065

##### **VI.4.2. Орган, който отговаря за процедурите по медиация**

Официално наименование: tribunal administratif de Lyon

Пощенски адрес: 184, rue Duguesclin

Град: Lyon

Пощенски код: 69433

Държава: Франция

Електронна поща: [greffe.ta-lyon@juradm.fr](mailto:greffe.ta-lyon@juradm.fr)

Телефон: +33 478141010

Факс: +33 478141065

##### **VI.4.3. Подаване на жалби**

Точна информация относно краен срок/крайни срокове за подаване на жалби:  
cf article L551-1 du Code de justice administrative

#### **VI.5. Дата на изпращане на настоящото обявление**

22/12/2023